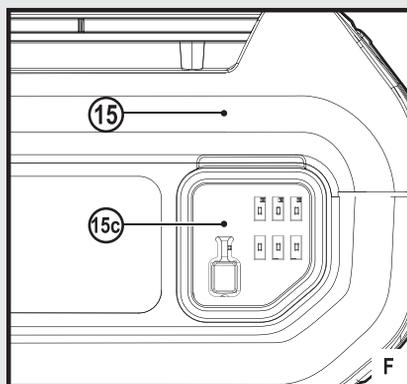
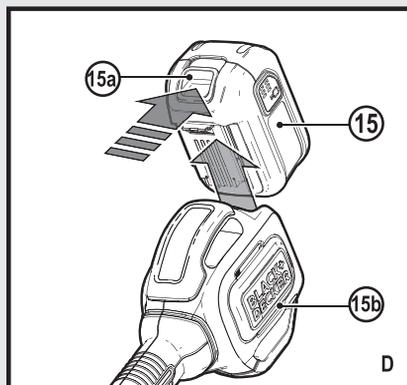
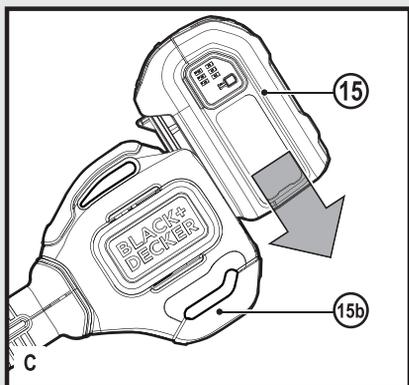
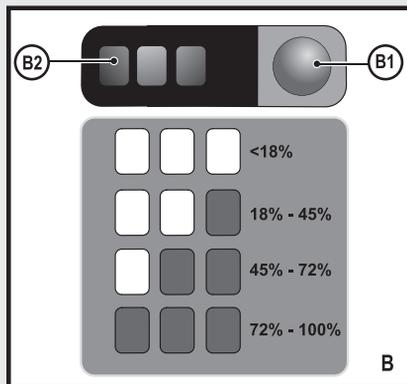
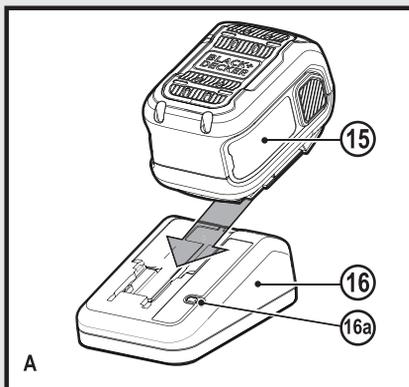


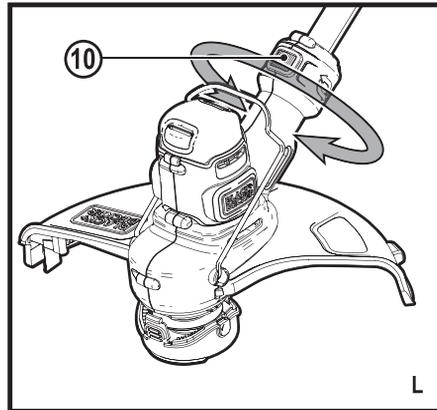
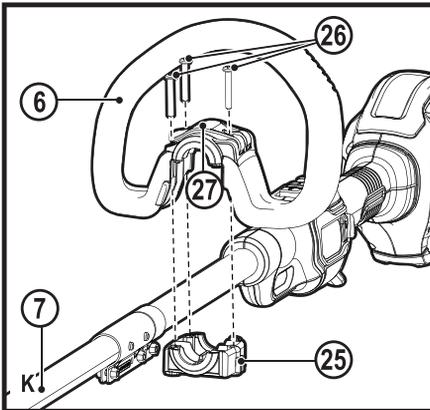
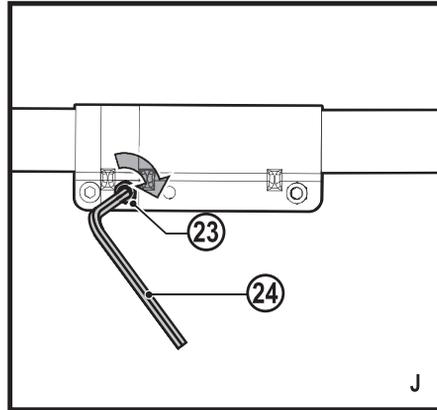
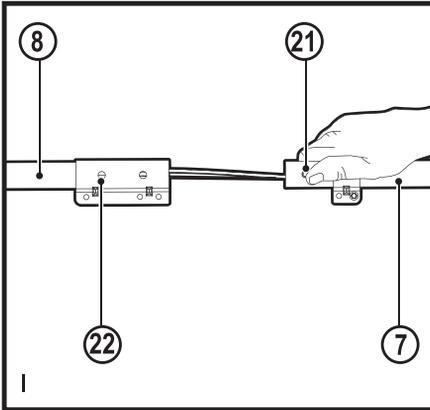
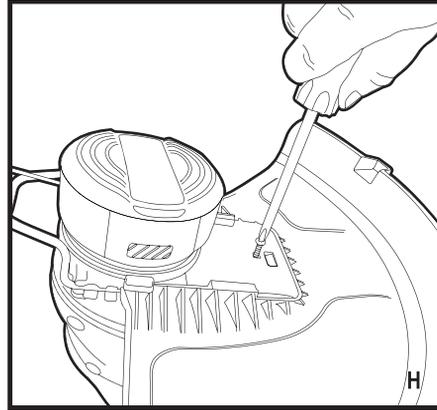
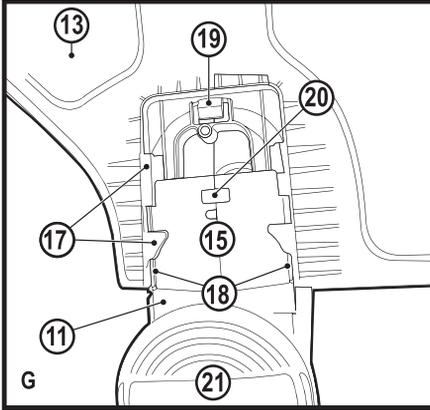
Инструмент не предназначен для профессионального использования.

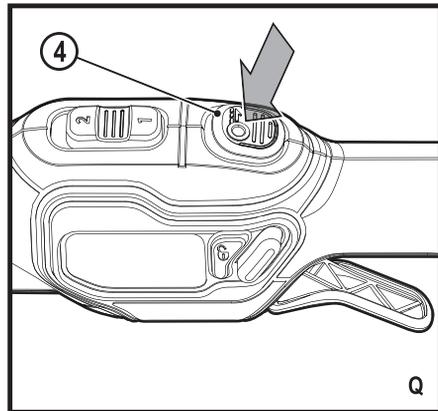
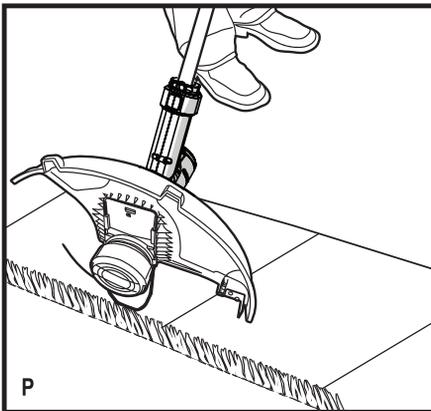
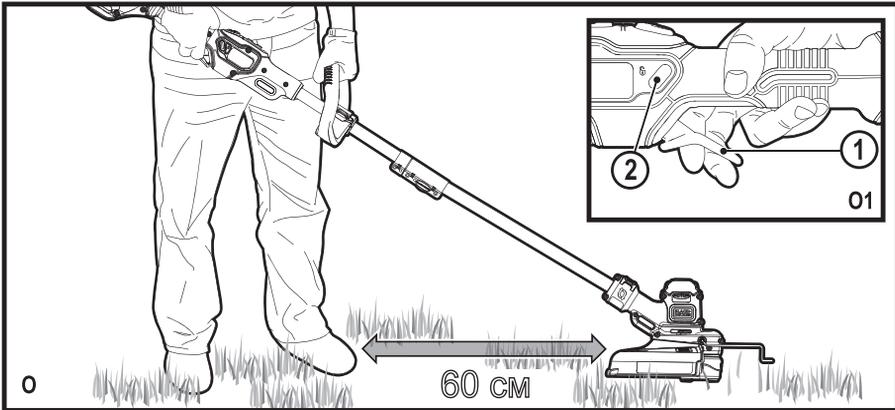
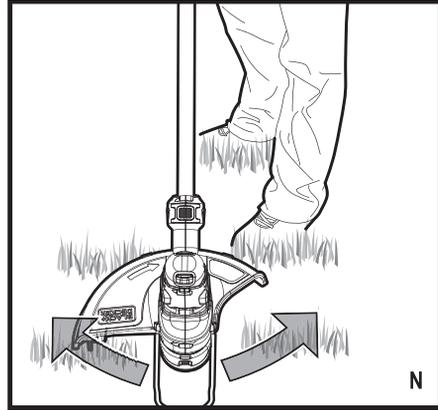
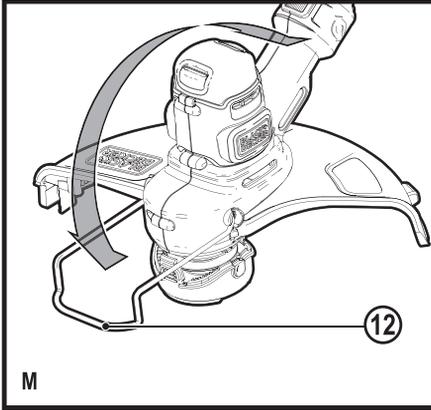
503912-47 RUS/UA
Перевод с оригинала инструкции
www.blackanddecker.eu

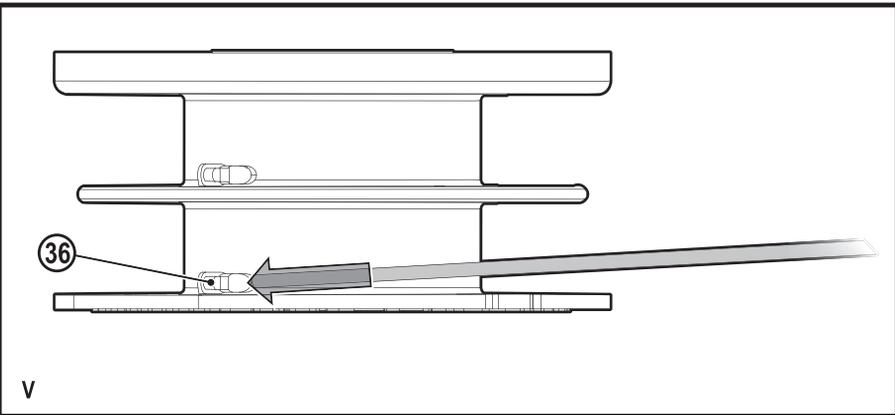
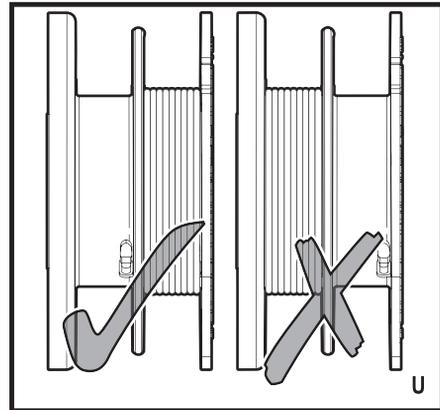
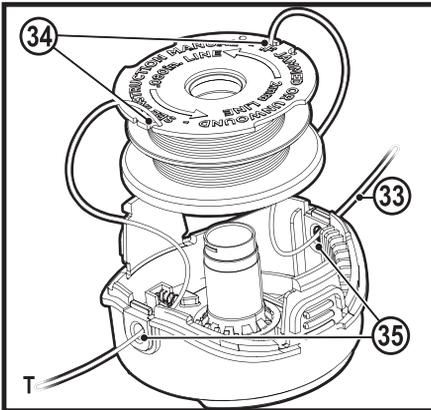
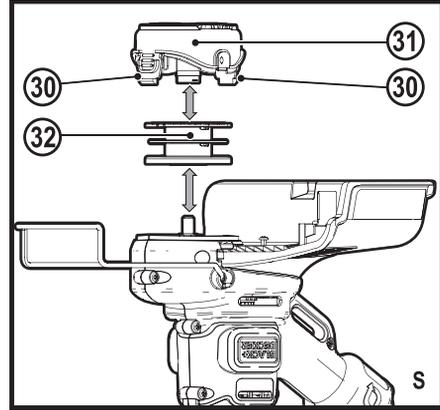
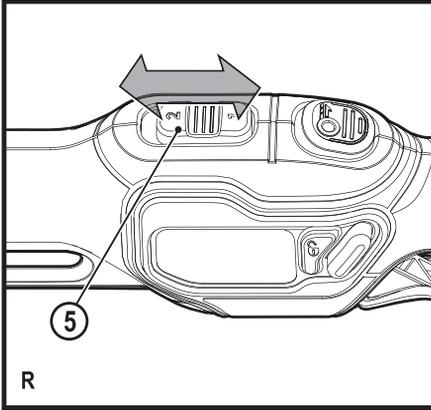
STC5433PC
STC5433PCB

Только STC5433PC









Назначение

Ваши cordовые газонокосилки STC5433PC, STC5433PCB BLACK+DECKER предназначены для скашивания травы, обработки краёв газона, а также для стрижки травы в труднодоступных местах. Данные инструменты предназначены только для бытового использования.

Инструкции по технике безопасности

Внимание! При использовании электрических/аккумуляторных инструментов соблюдение правил по технике безопасности и следование данным инструкциям позволит снизить вероятность возникновения пожара, поражения электрическим током, получения травм и повреждения личного имущества.

Внимание! При использовании инструмента соблюдайте правила безопасности. В целях обеспечения безопасности оператора и посторонних лиц, перед использованием инструмента прочтите данные инструкции. Сохраните данные инструкции для последующего использования.

- ◆ Перед использованием инструмента внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.

- ◆ Назначение инструмента описывается в данном руководстве по эксплуатации. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.
- ◆ Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.

Использование инструмента

Всегда соблюдайте осторожность при работе с данным инструментом.

- ◆ Всегда работайте в защитных очках или маске.
- ◆ Не допускайте детей и любых лиц, не знакомых с данными правилами техники безопасности, к работе инструментом.
- ◆ Не позволяйте детям или животным находиться в рабочей зоне, дотрагиваться до инструмента или до электрического кабеля.

- ◆ Будьте особенно внимательны при использовании инструмента в присутствии детей.
- ◆ Использование инструмента детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица.
- ◆ Не используйте данный инструмент в качестве игрушки.
- ◆ Используйте данный инструмент только при дневном свете или при ярком искусственном освещении.
- ◆ Используйте инструмент только в сухих местах. Не подвергайте инструмент воздействию влаги.
- ◆ Не используйте инструмент при плохих погодных условиях, особенно в грозу.
- ◆ Не погружайте инструмент в воду.
- ◆ Не разбирайте корпус инструмента. Внутри нет обслуживаемых пользователем деталей.
- ◆ Не используйте инструмент, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- ◆ Во избежание риска повреждения штепселей и электрических кабелей, никогда не тяните за кабель, чтобы отключить инструмент от штепсельной розетки.
- ◆ Инструмент должен использоваться только с устройством электропитания, поставляемым в комплекте с инструментом.

Безопасность посторонних лиц

- ◆ Данный инструмент может использоваться детьми старше 8-ми лет и людьми со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими необходимого опыта или навыка, если они выполняют работу под присмотром или получили инструкции относительно безопасной работы с этим инструментом и осознают наличие потенциальной опасности при его использовании. Не позволяйте детям играть с инструментом. Не позволяйте детям производить чистку и техническое обслуживание инструмента без присмотра.

- ◆ Не позволяйте детям играть с инструментом.

Остаточные риски

При работе данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности.

Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить.

К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания вращающихся/двигающихся частей инструмента.
- ◆ Риск получения травмы во время смены деталей или насадок.
- ◆ Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени делайте регуляр-

ные перерывы в работе.

- ◆ Ухудшение слуха.
- ◆ Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с инструментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП).

После использования

- ◆ Храните не используемый инструмент в сухом, хорошо вентилируемом месте, недоступном для детей.
- ◆ Дети не должны иметь доступ к убранному на хранение инструментам.
- ◆ Во время хранения или перевозки инструмента в автомобиле, помещайте его в багажник или закрепляйте, чтобы исключить его перемещение при резком изменении скорости или направления движения.

Осмотр и ремонт

- ◆ Перед вводом в эксплуатацию всегда проверяйте исправность инструмента. Убедитесь в отсутствии поломанных деталей и прочих дефектов, способных повлиять на работу инструмента.

- ◆ Не используйте инструмент, если повреждена или неисправна какая-либо его деталь.
- ◆ Ремонтируйте или заменяйте повреждённые или неисправные детали только в авторизованном сервисном центре.
- ◆ Ни в коем случае не снимайте и не заменяйте детали, за исключением деталей, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

Дополнительные правила безопасности при работе

газонокосилками

Внимание! После выключения электродвигателя, режущий механизм некоторое время вращается по инерции.

- ◆ Изучите все средства управления инструментом и используйте его по назначению.
- ◆ Всегда извлекайте из инструмента аккумулятор при оставлении инструмента без присмотра, перед прочисткой засорений, общей чисткой и техническим об-

служиванием, а также после контакта инструмента с посторонним объектом или каждый раз, когда инструмент начинает чрезмерно вибрировать.

- ◆ Не используйте инструмент, если его кабели повреждены или изношены.
- ◆ Используйте для защиты Ваших ног крепкие, нескользящие ботинки или сапоги.
- ◆ Надевайте длинные брюки для защиты ног.
- ◆ Перед началом работы убедитесь, что в рабочей зоне нет палок, камней, проволоки и других посторонних предметов.
- ◆ Используйте газонокосилку только в вертикальном положении, с режущей леской возле поверхности земли. Ни в коем случае не включайте газонокосилку, если она находится в любом другом положении!
- ◆ Передвигайтесь во время работы с газонокосилкой только в медленном темпе. Помните, что свежескошенная трава влажная и скользкая.

- ◆ Не работайте на крутых склонах. Стригите траву поперёк уклона, ни в коем случае не сверху вниз!
- ◆ Ни в коем случае не пересекайте гравийные тропинки и дорожки при работающей газонокосилке!
- ◆ Ни в коем случае не касайтесь режущей лески при работающей газонокосилке!
- ◆ Не кладите на землю газонокосилку до момента, пока режущая леска полностью не остановится.
- ◆ Используйте режущую леску, рекомендованную изготовителем газонокосилки. Ни в коем случае не используйте металлические режущие нити или рыболовную леску!
- ◆ Будьте внимательны, чтобы случайно не коснуться отсекаателя режущей лески!
- ◆ Направляйте электрический кабель в сторону от режущей лески. Постоянно следите за положением кабеля.
- ◆ Следите, чтобы Ваши руки и ноги постоянно находились на безопасном расстоянии от режущего механизма, особенно при включении электродвигателя.
- ◆ Перед использованием инструмента и по окончании работы проверяйте его на наличие признаков износа или повреждений; в случае необходимости сдайте инструмент в ремонт.
- ◆ Ни в коем случае не используйте газонокосилку с повреждёнными защитными кожухами, а также без установленных защитных кожухов.
- ◆ Будьте осторожны при работе с любыми инструментами, оснащёнными режущей леской; невнимательность может привести к получению травмы. После того, как будет вытянута новая режущая леска, верните инструмент в его нормальное рабочее положение и только тогда включайте инструмент.
- ◆ Следите, чтобы вентиляционные прорези электродвигателя всегда оставались открытыми и чистыми.
- ◆ Не используйте газонокосилку, если кабели повреждены или изношены.
- ◆ Направляйте удлинительный кабель в сторону от режущей лески.

Дополнительные меры безопасности при работе с аккумуляторами и зарядными устройствами

Аккумуляторы

- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор.
- ◆ Не погружайте аккумулятор в воду.
- ◆ Не храните в местах, где температура может превысить 40 °С.
- ◆ Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды в пределах 10°С - 40°С.
- ◆ Заряжайте только зарядными устройствами, входящими в комплект поставки инструмента.
- ◆ Утилизируйте отработанные аккумуляторы, следуя инструкциям раздела «Защита окружающей среды».

Зарядные устройства

- ◆ Используйте ваше зарядное устройство BLACK+DECKER только для зарядки аккумулятора инструмента, в комплект

поставки которого он входит. Аккумуляторы других марок могут взорваться, что приведёт к получению травмы или повреждению инструмента.

- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь зарядить непerezаряжаемые аккумуляторы.
- ◆ Немедленно заменяйте повреждённый сетевой кабель.
- ◆ Не погружайте зарядное устройство в воду.
- ◆ Не разбирайте зарядное устройство.
- ◆ Не используйте зарядное устройство в качестве объекта для проведения испытаний.



Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.



Перед началом работы внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

Важно: Для зарядки аккумуляторов BL1554 и BL2554 напряжением 54 В могут использоваться только следующие зарядные устройства: 90589867, 90621477,

90590287-01, 90590289-01,
90602042-01, 90590287-02,
90590289-02, 90599854-02,
90599854-06, 90599853-
05, 90634971, 90634972,
90634973, 90642266,
90642264, 90642265, BDC2A

Электробезопасность



Ваше зарядное устройство защищено двойной изоляцией, что исключает потребность в заземляющем проводе. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети. Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.

- ◆ Во избежание несчастного случая замена повреждённого кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре BLACK+DECKER.

Маркировка инструмента

Помимо кода даты на инструменте имеются следующие предупреждающие символы:



Перед работой прочтите полностью данное руководство по эксплуатации.



При работе с данным инструментом надейте защитные очки или маску.



При работе с инструментом используйте средства защиты органов слуха.



Перед любыми видами работ по чистке и техническому обслуживанию всегда извлекайте из инструмента аккумулятор.



Остерегайтесь разлетающихся предметов. Следите, чтобы в зоне работы не было посторонних лиц.



Не используйте инструмент под дождём или во влажной среде.



Гарантированная акустическая мощность в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС.

Составные части

Ваш инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

1. Курковый пусковой выключатель
2. Кнопка защиты от непреднамеренного пуска
3. Основная рукоятка
4. Кнопка управления мощностью
5. Переключатель скоростей
6. Дополнительная рукоятка
7. Верхняя штанга газонокосилки
8. Нижняя штанга газонокосилки
9. Каркас штанг
10. Отпирающая кнопка поворотной головки
11. Головка газонокосилки
12. Направляющая для кромки
13. Защитный кожух
14. Корпус катушки
15. Аккумулятор Dualvolt (Только для STC5433PC)
16. Зарядное устройство (Только для STC5433PC)

Сборка

Внимание! Для снижения риска получения тяжёлой травмы, выключайте инструмент и извлекайте аккумулятор перед каждой операцией регулировки или снятием/установкой принадлежностей или насадок. Непреднамеренный запуск инструмента может привести к получению травмы.

Ручные инструменты, которые понадобятся при сборке

- ♦ Крестовидная отвёртка (не входит в комплект поставки инструмента)
- ♦ Шестигранный гаечный ключ (входит в комплект поставки инструмента)

Установка защитного кожуха

Внимание! Никогда не используйте инструмент без установленного на место защитного кожуха (13). Защитный кожух должен быть всегда правильно установлен на инструменте.

- ♦ Удалите винт защитного кожуха.
- ♦ Переверните газонокосилку крышкой катушки (21) вверх.
- ♦ Поверните защитный кожух (13) верхней стороной вниз и надвиньте его на головку газонокосилки (11) до упора. Убедитесь, что язычки (17) защитного кожуха вошли в пазы (18) на головке газонокосилки, как показано на рисунке.
- ♦ Продолжайте надвигать защитный кожух, пока он не защёлкнется на месте. Стопорный язычок (19) должен защёлкнуться в пазе корпуса (20), как показано на Рисунке G.
- ♦ Чтобы завершить установку защитного кожуха, вставьте винт кожуха и крестообразной отвёрткой надёжно его затяните, как показано на Рисунке H.
- ♦ Установив защитный кожух, снимите защитный чехол с отсекаателя, расположенного на кромке защитного кожуха.

Сборка штанги

- ♦ Чтобы собрать штангу, совместите верхнюю штангу (7) с нижней штангой (8), как показано на Рисунке I. Нажмите на кнопку фиксации (21) и вдвиньте верхнюю штангу в нижнюю штангу. Убедитесь, что кнопка фиксации вошла в отверстие (22).
- ♦ Закрепите штанги, затянув центральный болт (23) шестигранным гаечным ключом (24), входящим в комплект поставки инструмента, как показано на Рисунке J.

Установка дополнительной рукоятки

- ♦ Расположите дополнительную рукоятку (6) в верхней части верхней штанги газонокосилки (7), как показано на Рисунке K.
- ♦ Сдвиньте держатель (25) дополнительной рукоятки в нижнюю часть рукоятки.
- ♦ Вставьте через рукоятку в держатель болты (26).
- ♦ Затяните болты. Убедитесь, что рукоятка надёжно зафиксирована, закрыв зажим рукоятки (27).
- ♦ Чтобы отрегулировать положение дополнительной рукоятки, отожмите зажим рукоятки и передвиньте рукоятку вверх или вниз по штан-

ге, пока не будет найдено оптимально удобное положение. Закройте зажим, фиксируя рукоятку на месте.

Подготовка режущей лески

Для удобства транспортировки режущая леска прикреплена к корпусу катушки клейкой лентой.

- ♦ Удалите клейкую ленту, которой режущая леска прикреплена к корпусу катушки. Для извлечения катушки см. инструкции в разделе «Замена катушки».

Процедура зарядки (Только STC5433PC)

Зарядные устройства BLACK+DECKER разработаны для зарядки аккумуляторов BLACK+DECKER.

- ♦ Перед тем как вставить аккумулятор (15), подключите вилку зарядного устройства (16) к соответствующей сетевой розетке.
- ♦ Вставьте аккумулятор (15) в зарядное устройство (16), как показано на Рисунке A.
- ♦ Начнёт мигать зелёный светодиодный индикатор (16а), оповещающая о зарядке аккумулятора.
- ♦ После завершения зарядки зелёный светодиодный индикатор (16а) перейдёт в режим непрерывного свечения. Аккумулятор полностью заряжен, и его можно использовать с инструментом или оставить в зарядном устройстве.

Примечание: По возможности заряжайте разряженные аккумуляторы сразу после использования. Срок службы аккумулятора, содержащегося в разряженном состоянии, значительно уменьшается. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, следите, чтобы аккумулятор не разряжался полностью.

Рекомендуется подзаряжать аккумулятор после каждого использования инструмента.

Оставление аккумулятора в зарядном устройстве

Аккумулятор (15) может оставаться в зарядном устройстве (16) при горящем светодиодном индикаторе в течение неограниченного периода времени. Зарядное устройство сохранит аккумулятор полностью заряженным и готовым к работе.

Важные примечания к зарядке

- ♦ Продолжительный срок службы и высокая производительность аккумулятора будет достигнута, если заряжать аккумулятор при температуре воздуха 18°- 24°С. НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ аккумулятор при температуре ниже +4,5°С или выше +40,5°С. Важно соблюдать данное условие, это предотвратит серьёзные повреждения аккумулятора.

- ◆ В процессе зарядки зарядное устройство и аккумулятор могут быть тёплыми на ощупь. Это нормальное явление и не указывает на наличие какой-либо неисправности. Для быстрого охлаждения аккумулятора после использования, избегайте размещения зарядного устройства или аккумулятора в тёплых местах, например, под металлическим навесом или в неизолированных автоприцепах.
- ◆ Если аккумулятор не заряжается должным образом:
 - ◆ Проверьте выходной ток штепсельной розетки, подключив к ней лампу или любой другой прибор.
 - ◆ Убедитесь, что розетка соединена с выключателем освещения и отключается при выключении света.
 - ◆ Перенесите зарядное устройство и аккумулятор в помещение, где температура воздуха достигает 18° - 24°С.
 - ◆ Если зарядка всё же не происходит должным образом, отнесите инструмент, аккумулятор и зарядное устройство в авторизованный сервисный центр.
- ◆ Аккумулятор следует подзаряжать, если он не обеспечивает достаточную мощность для работ, которые ранее выполнялись легко и быстро. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ аккумулятор в данных условиях. Следуйте процедуре зарядки. Вы также можете подзаряжать частично использованные аккумуляторы без каких-либо негативных последствий для аккумуляторов.
- ◆ Не допускайте попадания токопроводящих материалов, таких как тонкая стальная стружка, алюминиевая фольга и слой металлических частиц, и другие подобные материалы, в гнездо зарядного устройства. Всегда отключайте зарядное устройство от электросети, если в его гнезде нет аккумулятора. Отключайте зарядное устройство от электросети перед чисткой.
- ◆ Избегайте переохлаждения зарядного устройства и не погружайте его в воду или другие жидкости.

Внимание! Не допускайте попадания жидкости внутрь зарядного устройства. Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор. При повреждении его пластикового корпуса аккумулятора отнесите его в авторизованный сервисный центр на переработку.

Индикатор состояния заряда аккумулятора (Рис. В)

Аккумулятор оснащён индикатором состояния заряда. Данный индикатор отображает текущий уровень заряда аккумулятора во время использования и во время зарядки. Данный индикатор не является индикатором функциональных возможностей инструмента, зависящих от компонентов, температуры и действий конечного пользователя.

Проверка состояния заряда аккумулятора во время использования инструмента

- ◆ Нажмите на кнопку индикатора состояния заряда на аккумуляторе (B1).
- ◆ Загорятся три светодиода (B2), отображая уровень заряда аккумулятора в процентном соотношении. См. таблицу на Рисунке В.
- ◆ Если ни один светодиодный индикатор не горит, зарядите аккумулятор.

Выявление неисправностей зарядным устройством (Рис. Е)

Состояние заряда аккумулятора смотрите на Рисунке Е.

Неисправность аккумулятора

Если Вы видите такое мигание, оповещающее о неисправности аккумулятора, остановите зарядку аккумулятора. Верните аккумулятор в авторизованный сервисный центр или сдайте в приёмный пункт на переработку.

Пауза для согревания/охлаждения аккумулятора

Если зарядное устройство определит, что аккумулятор чрезмерно охлаждён или нагрет, автоматически инициируется пауза для согревания/охлаждения, в течение которой аккумулятор достигает оптимальной для зарядки температуры. Затем зарядное устройство автоматически переключается на режим зарядки. Данная функция увеличивает максимальный срок службы аккумулятора. Охлаждённый аккумулятор будет заряжаться медленнее тёплого аккумулятора. Аккумулятор будет медленно заряжаться на протяжении всего цикла зарядки и не вернётся к максимальной скорости зарядки, даже если аккумулятор нагреется.

Установка и снятие аккумулятора

Внимание! Чтобы предотвратить срабатывание пускового выключателя, перед установкой или извлечением аккумулятора убедитесь, что нажата кнопка защиты от непреднамеренного пуска (2).

Установка аккумулятора (Рис. С)

- ◆ Вдвигайте аккумулятор (15) в предназначенный для него отсек (15b), пока не послышится щелчок (Рис. С).
- ◆ Убедитесь, что аккумулятор полностью вошёл в отсек и зафиксировался на месте.

Извлечение аккумулятора (Рис. D)

- ◆ Нажмите на отпирющую кнопку аккумулятора (15a) и извлеките аккумулятор (15) из отсека (15b), как показано на Рисунке D.

Аккумулятор DUALVOLT 54 В (Рис. F)

Аккумулятор DUALVOLT 54 В может использоваться со всеми аккумуляторными инструментами Black+Decker 54 В и 18 В. Аккумулятор определит инструмент, в который он был вставлен, и будет выработать соответствующую мощность, обеспечивая инструментам 18 В более долгий рабочий цикл. Кнопка отображения заряда (15с) отобразит уровень заряда обоих аккумуляторов – 54 В и 18 В.

Настройка газонокосилки на кошение или подравнивание кромок

- ◆ Данную газонокосилку можно использовать в режиме скашивания травы, как показано на Рис. N, а также в режиме подравнивания кромок для срезания травы вдоль кромок газона и цветочных клумб, как показано на Рис. P.

Режим кошения (Рис. L, M)

При кошении головка газонокосилки должна находиться в положении, показанном на Рис. N. Если это не так, поступите следующим образом:

- ◆ Извлеките из газонокосилки аккумулятор.
- ◆ Нажмите и удерживайте отпирающую кнопку поворотной головки (10).
- ◆ Удерживая дополнительную рукоятку, поверните головку газонокосилки по часовой стрелке.
- ◆ Отпустите отпирающую кнопку головки.
- ◆ Поднимите направляющую для кромки (12) в закрытое положение.

Подравнивание кромок (Рис. L, M)

Внимание! При использовании газонокосилки в режиме подравнивания кромок камни, кусочки металла и прочие предметы могут быть отброшены вращающейся на высокой скорости леской. Конструкция газонокосилки и защитного кожуха специально разработана для снижения данного риска. Однако **УБЕДИТЕСЬ**, что посторонние лица и животные находятся на расстоянии минимум 30 м от рабочей зоны. Наилучшие результаты достигаются при высоте кромок 50 и более миллиметров.

В режиме подравнивания кромок головка газонокосилки должна находиться в положении, показанном на Рис. P. Если это не так, поступите следующим образом:

- ◆ Извлеките из газонокосилки аккумулятор.
- ◆ Нажмите и удерживайте отпирающую кнопку поворотной головки (10).
- ◆ Удерживая дополнительную рукоятку, поверните головку газонокосилки против часовой стрелки.
- ◆ Отпустите отпирающую кнопку головки.
- ◆ Установите направляющую для кромки (12) в рабочее положение. Убедитесь, что направляющая была опущена до упора, со слышимым щелчком.
- ◆ Не используйте данную газонокосилку для формирования траншей и канав.

- ◆ Используя направляющую для кромки (12), ведите газонокосилку, как показано на Рисунке P.
- ◆ Расположите направляющую для кромки по краю дорожки или другой абразивной поверхности, чтобы режущая леска находилась над травой или участком, который предстоит обработать.
- ◆ Для получения более короткого среза, немного наклоните газонокосилку.

Эксплуатация

Внимание! Для снижения риска получения тяжёлой травмы, выключайте инструмент и извлекайте аккумулятор перед каждой операцией регулировки или снятием/установкой принадлежностей или насадок. Непреднамеренный запуск инструмента может привести к получению травмы.

Внимание! Всегда используйте соответствующую защиту органов зрения.

Предупреждение: Перед эксплуатацией газонокосилки убедитесь, что используется режущая леска правильного типа - КРУГЛАЯ нейлоновая леска диаметром 2,0 мм.

Предупреждение: Осмотрите обрабатываемый участок и удалите проволоку, провода, предметы, похожие на верёвки, которые могли бы запутаться во вращающейся леске или катушке. Будьте внимательны и следите, чтобы на пути инструмента не оказалось отогнутых наружу кусков проволоки, например, зубцов в основании ограды из проволоочной сетки.

Правильное положение рук во время работы

Внимание! Для уменьшения риска получения тяжёлой травмы, **ВСЕГДА** правильно удерживайте электроприбор, как показано на Рисунке O. Правильное положение рук во время работы: одной рукой возьмитесь за основную рукоятку (3), другой рукой удерживайте дополнительную рукоятку (6).

Внимание! Для уменьшения риска получения тяжёлой травмы **ВСЕГДА** надёжно удерживайте инструмент, предупреждая внезапные сбои в работе.

Включение и выключение

- ◆ Чтобы включить газонокосилку, нажмите и удерживайте кнопку защиты от непреднамеренного пуска (2), затем нажмите на курковый пусковой выключатель с регулировкой скорости (1). Скорость, мощность и продолжительность рабочего цикла газонокосилки зависят от глубины нажатия на курковый выключатель. Лёгкое нажатие на курковый выключатель обеспечит более низкую скорость и мощность, но более длительный рабочий цикл. Нажатие на курковый выключатель до упора обеспечит максимальную скорость и мощность, но более короткий рабочий цикл.
- ◆ Чтобы включить газонокосилку, отпустите курковый выключатель и кнопку защиты от непреднамеренного пуска.

Внимание! Ни в коем случае не пытайтесь заблокировать курковый пусковой выключатель в нажатом состоянии!

Работа газонокосилкой

- ♦ Включите газонокосилку, удерживайте её под углом и плавно ведите из стороны в сторону, как показано на Рисунке N.
- ♦ Старайтесь сохранять угол наклона в диапазоне 5° - 10°. Угол наклона не должен превышать 10°. Срезайте траву кончиком лезвия. Для сохранения дистанции относительно твёрдых поверхностей используйте направляющую для кромки (12). Вытяните направляющую для кромки наружу, пока она не защёлкнется на месте.
- ♦ Сохраняйте минимально допустимое расстояние в 60 см между Вашими ногами и защитным кожухом газонокосилки, как показано на Рисунке O.

Кнопка управления мощностью (Рис. Q)

Функция управления мощностью позволяет увеличивать длину режущей лезвия во время кошения.

- ♦ Чтобы удлинить режущую лезвия, во время кошения нажмите до упора на кнопку управления мощностью (4) и отпустите (Рисунок Q).

Примечание: При нажатии на кнопку управления мощностью газонокосилка остановится, и снова продолжит работать, когда кнопка будет отпущена.

- ♦ Чтобы максимально удлинить лезвия, нажимайте на кнопку несколько раз, пока не услышите удары лезвия о защитный кожух.

Примечание: Не нажимайте на кнопку управления мощностью после того, как лезвия достигнет своей максимальной длины. То приведёт к чрезмерной подаче лезвия, в следствие чего лезвия быстро изнашивается.

Режим контроля скорости и увеличения рабочего цикла

Данная кордовая газонокосилка предоставляет возможность работать на более эффективных скоростях для увеличения рабочего цикла при обработке больших участков или для повышения производительности при кошении (Рисунок R).

- ♦ Чтобы увеличить рабочий цикл, передвиньте переключатель скоростей (5) назад в сторону аккумулятора (15) и установите его в положение 1. Данный режим прекрасно подходит для больших участков, обработка которых требует много времени.
- ♦ Чтобы увеличить скорость, передвиньте переключатель скоростей вперёд в сторону корпуса двигателя (11) и установите его в положение 2. Этот режим идеален для кошения участков, заросших высокой травой, а также для работ, требующих высокой скорости вращения.

Примечание: При работе в режиме увеличенной скорости (2) рабочий цикл будет короче, чем рабочий цикл при работе в режиме (1).

Рекомендации по скашиванию травы

- ♦ Для скашивания используйте кончик лезвия. Не прижимайте слишком сильно головку газонокосилки к срезаемой траве. При работе вдоль таких объектов как ограды, дома или цветочные клумбы, используйте направляющую для кромки.
- ♦ Заборы и проволочные ограждения могут стать причиной преждевременного износа лезвия, а также поломки инструмента. Каменные и кирпичные стены, бордюры и древесина могут стать причиной преждевременного износа лезвия.
- ♦ Не касайтесь крышкой катушки земли и других поверхностей.
- ♦ Высокую траву стригите сверху вниз, не превышая высоты в 300 мм.
- ♦ Наилучшее положение при скашивании: удерживайте газонокосилку слегка под наклоном к обрабатываемой поверхности. Это наилучшее положение при скашивании.
- ♦ Газонокосилка стрижёт траву при движении справа налево. Это позволяет избежать выброса отходов на оператора.
- ♦ Избегайте контакта инструмента с деревьями и кустарниками. Помните, что лезвия может повредить древесную кору, деревянные настилы, наружную обшивку и опорные столбы изгороди.

Режущая лезвия / система подачи лезвия

С Вашей газонокосилкой используется КРУГЛАЯ ДВОЙНАЯ нейлоновая лезвия диаметром 2,0 мм. В процессе работы кончики нейлоновой лезвия будут изнашиваться. Для подачи новой лезвия нажмите на кнопку управления мощностью (4). При кошении или подравнивании кромок вдоль тротуаров и других абразивных поверхностей, а также при кошении высокой травы режущая лезвия будет быстрее изнашиваться и потребует более частая подача. Механизм подачи лезвия подаст и обрежет лезвия до нужной длины. **НЕ СТУЧИТЕ** газонокосилкой по земле с целью подачи лезвия или по каким-либо другим причинам.

Замена катушки

Внимание! Извлекайте из газонокосилки аккумулятор перед каждой операцией по сборке, регулировке или смене дополнительных принадлежностей. Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения инструмента. Время от времени, особенно, при скашивании травы с толстыми или волокнистыми стеблями, ступица механизма подачи лезвия может засориться соком растений или другим материалом, в результате чего лезвия заклинит. Чтобы устранить заклинивание лезвия, следуйте приведённым ниже указаниям:

- ♦ Извлеките из газонокосилки аккумулятор.
- ♦ Нажмите на опирающиеся язычки (30) на крышке катушки (31), как показано на Рисунке S, и снимите крышку, потянув её вертикально вверх.

- ♦ Извлеките из крышки катушку (32) и удалите из катушки повреждённый кусок лески или мусор.
- ♦ Перед установкой новой катушки, закрепите режущую леску (33) в удерживающих прорезях (34).
- ♦ Кончик каждой лески проденьте через два отверстия (35), расположенные с обеих сторон катушки (31), как показано на Рисунке Т.
- ♦ Вдвиньте катушку в корпус. Следите, чтобы леска не попала под катушку.
- ♦ Потяните за леску через отверстие, пока она не выскочит из удерживающих прорезей.
- ♦ Совместите язычки крышки катушки с прорезями в корпусе (Рисунок S).
- ♦ Надавите на крышку и прижмите её к корпусу катушки, пока она не защёлкнется на месте.

Примечание: Убедитесь, что крышка установлена плотно. Два щелчка укажут на то, что оба язычка установлены правильно. Включите инструмент. Через несколько секунд или ранее Вы услышите, как нейлоновая леска будет автоматически обрезана до нужной длины.

Предупреждение: Если режущая леска выступает за пределы отсекаателя, во избежание поломки инструмента укоротите леску, чтобы она доходила только до отсекаателя.

Примечание: Прочие запасные части (защитные кожухи, крышки катушек и т.д.) можно приобрести в сервисных центрах BLACK+DECKER. Адреса ближайших к Вам сервисных центров Вы найдёте на сайте www.blackanddecker.com.

Внимание! Использование любых принадлежностей, не рекомендованных BLACK+DECKER к использованию с данным инструментом, может быть опасным.

Намотка на катушку моточной лески (используйте только КРУГЛУЮ леску диаметром 2,0 мм)

не используйте квадратную, звёздообразную и прочих форм леску или леску большего диаметра. Это может затруднить подачу лески или привести к перегреву двигателя.

Мотки режущей лески можно приобрести у Вашего местного дилера.

Примечание: Намотанная вручную моточная леска чаще запутывается при работе, чем леска BLACK+DECKER, намотанная на катушки в заводских условиях. Для достижения наилучших результатов рекомендуется использовать катушки с леской, намотанной в заводских условиях.

Для установки моточной лески следуйте приведённым ниже инструкциям:

- ♦ Извлеките из инструмента аккумулятор.
- ♦ Извлеките пустую катушку из инструмента, как было описано в разделе «Замена катушки».
- ♦ Удалите с катушки всю оставшуюся леску.
- ♦ Оберните концевую часть новой лески вокруг шпули вплотную к удерживающим прорезям (34), как показано на Рисунке U.

- ♦ Направьте кончик лески (33) в зажимное отверстие (36) (Рис. V).
- ♦ Наматывайте режущую леску на катушку в направлении указательной стрелки в нижней части катушки. Следите, чтобы режущая леска наматывалась ровными, аккуратными слоями. Не наматывайте леску крест-накрест!
- ♦ Когда намотанная на шпулю леска достигнет удерживающих прорезей, обрежьте леску, оставив отрезок приблизительно 106 мм.
- ♦ Наматывая вторую леску, пропустите кончик первой намотанной лески в удерживающую прорезь.
- ♦ Повторите описанную выше процедуру для второй режущей лески на нижней части катушки.
- ♦ Вставьте катушку в инструмент, как было описано в разделе «Замена катушки».

Техническое обслуживание

Ваш электрический/аккумуляторный инструмент BLACK+DECKER рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надёжность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Ваше зарядное устройство не требует никакого дополнительного технического обслуживания, кроме регулярной чистки.

Внимание! Перед проведением технического обслуживания электрического/аккумуляторного инструмента:

- ♦ Выключите инструмент и отключите его от источника питания.
- ♦ Или выключите инструмент и извлеките из него аккумулятор, если инструмент оснащён съёмным аккумулятором.
- ♦ В случае наличия встроенного аккумулятора, полностью разгрузите аккумулятор и выключите инструмент.
- ♦ Перед чисткой зарядного устройства отключите его от источника питания. Ваше зарядное устройство не требует никакого дополнительного технического обслуживания, кроме регулярной чистки.
- ♦ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента и зарядного устройства мягкой щёткой или сухой тканью.
- ♦ Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.
- ♦ Регулярно очищайте режущую леску и катушку мягкой щёткой или сухой тканью.
- ♦ Регулярно очищайте защитный кожух от травы и грязи с помощью тупоносого скребка.

Возможные неисправности и способы их устранения

Проблема	Решение
Газонокосилка работает медленно	Извлеките из газонокосилки аккумулятор.
	Убедитесь, что корпус катушки вращается свободно. При необходимости тщательно его очистите. Убедитесь, что длина выступающей из корпуса катушки режущей лески не превышает приблизительно 122 мм. При необходимости обрежьте её, чтобы она доходила только до отсекателя
Не работает подача режущей лески	Новая леска подается, когда рабочая леска укоротилась приблизительно до 76 мм. Чтобы определить, осуществляется ли подача лески, дождитесь износа лески до данной длины.
	Нажмите на язычки и снимите крышку с катушкой с корпуса катушки, расположенного в головке газонокосилки.
	Убедитесь, что леска не намотана на катушку крест-накрест. Если это так, размотайте режущую леску и снова аккуратно намотайте её на катушку.
	Осмотрите дорожки в нижней части катушки на выявление повреждений. Если повреждения имеются, замените катушку.
	Вытяните режущую леску из катушки приблизительно на 122 см. Если режущей лески на катушке недостаточно, вставьте новую катушку с леской. Совместите язычки крышки катушки с прорезями в корпусе. Надавите на крышку и прижмите её к корпусу катушки, пока она не защёлкнется на месте. Если режущая леска выступает за отсекатель, обрежьте леску, чтобы она доходила только до отсекателя. Если автоматическая подача режущей лески всё же не производится или заклинило катушку, попробуйте поступить следующим образом: Тщательно очистите катушку и корпус катушки. Убедитесь, что Вы используете леску правильного размера и диаметра (2,00 мм) – использование лески большего или меньшего размера может повлиять на функциональность системы автоматической подачи лески. Извлеките катушку, и проверьте, свободно ли двигается рычаг внутри корпуса катушки. Извлеките катушку и размотайте режущую леску; затем снова аккуратно её намотайте на катушку. Замените катушку в корпусе катушки.

Чрезмерная подача лески	Убедитесь, что из катушки выступает леска длиной не более 177 мм. Для сохранения надлежащей дистанции используйте направляющую для кромки, если потребуется. Убедитесь, что угол наклона газонокосилки не превышает 10°, как показано на Рисунке М. Избегайте контакта режущей лески с твёрдыми поверхностями, такими как кирпич, бетон, дерево и пр. Это предотвратит чрезмерное изнашивание и/или чрезмерную подачу лески. Срезайте траву кончиком лески
При снятии крышки катушки или извлечении катушки леска разматывается	Перед извлечением катушки или снятием крышки убедитесь, что леска пропущена через удерживающие прорези (Рис. R).

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Инструменты и аккумуляторы, помеченные данным символом, нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Инструменты и аккумуляторы содержат материалы, которые могут быть восстановлены или переработаны в целях сокращения спроса на сырьё. Утилизируйте электрические продукты и аккумуляторы в соответствии с местными положениями. Для получения дополнительной информации посетите наш сайт www.2helpU.com

Технические характеристики

		STC5433PC	STC5433PCB
Входное напряжение	В перем.	54	54
Число оборотов без нагрузки	об/мин.	0-4600/0-5100	0-4600/0-5100
Вес	кг	4,25 нетто, 6,81 брутто	3,25 нетто, 5,32 брутто
Аккумулятор		N476407	Только инструмент (без аккумулятора)
Напряжение питания	В пост. тока	54/18 DUALVOLT	
Ёмкость	Ач	1,5	
Тип аккумулятора		Li-Ion	
Зарядное устройство		9064226*	Только инструмент (без зарядного устройства)
Входное напряжение	В перем. тока	230	
Ток	мА	2000	
Приблизительное время зарядки	ч	2,75	

Вибрационная нагрузка на руку/плечо в соответствии с EN 50636-2-91:

Основная рукоятка: $ah: 2,7 \text{ м/с}^2$, $K = 1,5 \text{ м/с}^2$
Дополнительная рукоятка, $ah 3,3 \text{ м/с}^2$, $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

уровень звукового давления с позиции оператора
LPA: 80 дБ(A), $K = 2,5 \text{ дБ(A)}$

Декларация соответствия ЕС
ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ
ОБОРУДОВАНИЮ
ДИРЕКТИВА ПО ШУМАМ, ПРОИЗВОДИМЫМ
ВНЕ ПОМЕЩЕНИЙ



STC5433PC, STC5433PCB - Аккумуляторная кордовая газонокосилка

Black & Decker заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», полностью соответствуют стандартам:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014
EN 50636-2-91:2014

2000/14/EC, Кордовая газонокосилка, $L \leq 50 \text{ см}$,
Приложение VI DEKRA Certification B.V. Meander
1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED
ARNHEM, Netherlands

Уровень акустической мощности, измеренный в соответствии с 2000/14/EC (Статья 12, Приложение III, $L \leq 50 \text{ см}$):

Измеренная акустическая мощность LWA:
 $94,0 \text{ дБ(A)}$; $K = 2,0 \text{ дБ(A)}$

Гарантированная акустическая мощность: LWA:
 96 дБ(A)

Данные продукты также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. Данные продукты также соответствуют Директивам 2014/108/EC, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

За дополнительной информацией обращайтесь по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы Black & Decker.

R. Laverick
Директор по инженерным разработкам
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
13/01/2017



BLACK+DECKER

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия BLACK+DECKER и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный гарантийный талон на русском языке.
В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия - 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры BLACK+DECKER, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в гарантийном талоне, на сайте www.2helpU.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и \ или материалов.
7. **Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:**
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействие на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанным на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а так же вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.
8. **Гарантийные условия не распространяются:**
 - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисного центра.
 - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты, выключатели, бойки, толкатели, стволы и т.п.
 - 8.3. На сменные части: патроны, цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, аккумуляторные батареи, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как: ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора и других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.





Приложение к руководству по эксплуатации электроинструмента

089ST

Триммеры аккумуляторные

Модели: GLC1823*, GLC1825*, GLC1423*, GLC1840*, GLC3630*, GLC3630*, GLC2500*, STC1820*, STC1815*, STC1840*, ST1823*, STC1825*, STB3620*, DCM561*, DCM581*, DCM571XX, STC5433* - Сделано в Китае.

Где символ *** - различные варианты исполнения изделия.

Сертификат №: RU C-DE.АЯ46.В.75472

Действителен до: 11 июля 2019 г.

Выдан: Орган по сертификации "РОСТЕСТ-Москва", Адрес: 119049, г.

Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский

просп., 31 (фактический), Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893,

Факс: (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru

Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ

Германия, 65510, Идштайн,

ул. Блэк энд Деккер, 40

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнио Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица

Обручева, дом 30/1, строение 2

Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail:

inbox@dewalt.com

Сведения о импортере указаны в сопроводительной

документации и/или на упаковке

Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента.

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014 – год изготовления, 46-неделя изготовления.

Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- при попадании жидкости в корпус
- при возникновении сильной вибрации
- при возникновении сильного искрения внутри корпуса

Критерии предельных состояний.

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2014
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48		
Неделя			14										2015
	01	05	09	14	18	23	27	31	36	40	44	49	
	02	06	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
		09	13	18	22	27	31	35	40	44	48	53	
Неделя			14					36			49		2016
	01	05	09	13	17	22	26	31	35	39	44	48	
	02	06	10	14	18	23	27	32	36	40	45	49	
	03	07	11	15	19	24	28	33	37	41	46	50	
	04	08	12	16	20	25	29	34	38	42	47	51	
		09	13	17	21	26	30	35	39	43	48	52	
Неделя					22					44			2017
	01	05	09	13	18	22	26	31	35	39	44	48	
	02	06	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
	03	07	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
	04	08	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	05	09	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
						31			44				





GB WARRANTY CARD

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

BY ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

RUS месяца

UA місяця

24

BY месяца

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 2

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

№ 3

№ 4

Date of receipt/Дата выдачи/Дата видання

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 2

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

№ 3

№ 4

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

№ 3

№ 2

№ 1

Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №

Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №

Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №

Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мухр ва имзоси

№ 4

№ 3

№ 2

№ 1

Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №

Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №

Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №

Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мухр ва имзоси

BY KZ UZ



АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

RU

Город	Адрес	Телефон
Альметьевск	423451, ул. Тухватуллина, база Смарт	(8553) 30-01-01
Ангарск	665800, ул. Рабочего Штаба, д. 89	(3955) 77-91-02
Архангельск	163071, ул. пр. Тимме, д. 23	(8182) 27-00-49, 29-35-86, 61-64-88
Астрахань	414057, ул. Рождественского, д. 1 Ж	(8512) 35-14-46, 35-14-46
Астрахань	414051, ул. 5-я Литейная, д. 30	(8512) 59-97-00, (908) 617-20-86
Астрахань	414014, ул. Ярославская, д. 34	(8512) 45-03-21
Ачинск	662150, ул. Дзержинского, д. 36	(39151) 6-23-22
Барнаул	656010, ул. пр-т Ленина, д. 73	(3852) 61-77-12
Барнаул	656067, ул. Балтийская, д. 66	(3852) 45-58-47
Белгород	308002, ул. Богдана Хмельницкого пр-т, д. 133 В	(4722) 31-82-48, 34-61-29
Белгород	308007, ул. Костюкова, д. 1	(4722) 55-26-43
Благовещенск	675014, ул. Кольцевая, д. 43	(4162) 42-30-70
Бор	606440, ул. Первомайская, д. 7 А	(83159) 9-35-58
Братск	665700, ул. Индустриальный пр-д, д. 5 А, пав. 12	(3953) 40-90-23
Брянск	241035, ул. Бурова, д. 14	(4832) 68-71-75, 33-34-06, 33-12-06
Брянск	241037, ул. Красноармейская, д. 103	(4832) 41-71-44, 33-34-09
Великие Луки	182100, ул. Мурманская, д. 16	(81153) 3-71-20
Владивосток	690105, ул. Бородинская, д. 46/50, к. 306	(423) 234-57-12, 246-32-47
Владикавказ	362003, ул. Калоева, д. 400	(8672) 51-32-23, 74-59-77
Владимир	600022, ул. пр-кт Ленина, д. 44	(4922) 38-27-90
Владимир	600035, ул. Куйбышева, д. 4	(4922) 37-06-05
Волгоград	400074, ул. Козловская, д. 20	(8442) 94-52-49
Волгоград	400055, ул. Фадеева, д. 29	(8442) 55-00-11
Волгоград	400137, ул. 30 Лет Победы, д. 16	(8442) 55-00-11
Волжский	404106, ул. Большевицкая, д. 70 Б	(8443) 55-00-99
Вологда	160022, ул. Можайского, д. 44	(8172) 74-30-63
Воронеж	394026, ул. Текстильщиков, д. 2 корп. 3 (Z)	(473) 261-96-35
Воткинск	427430, ул. Садовникова, д. 17	(950) 171-60-05
Екатеринбург	620026, ул. Розы Люксембург, д. 67 А	(343) 251-94-94
Екатеринбург	620026, ул. Шефская, д. 3, корп. А	(343) 219-28-47, 264-04-40
Иваново	153034, ул. Смирнова, д. 95	(4932) 47-54-14, 32-65-42
Иваново	153000, ул. Красногвардейская д. 33	(4932) 30-67-00
Ижевск	426006, ул. Телегина, д. 30	(3412) 93-24-19
Ижевск	426011, ул. Майская, д. 30	(3412) 73-95-85
Иркутск	664075, ул. Байкальская, д. 239, корп. 7	(3952) 22-60-29, 22-87-24
Иркутск	664035, ул. Рабочего штаба, д. 87	(3952) 77-91-02, 77-93-87
Йошкар-Ола	424000, ул. Машиностроителей, д. 2 Б	(8362) 41-97-70
Казань	420029, ул. Сибирский Тракт, д. 34 корп. 12	(843) 211-99-01 (02.03.04)
Казань	420136, ул. Маршала Чуйкова, д. 25	(843) 525-44-15
Казань	420140, ул. Ломжинская, д. 16 А	(843) 262-01-01, 262-27-65
Калининград	236001, ул. Московский пр., д. 253	(4012) 59-06-06, 59-06-13
Калуга	248000, ул. Карла Либкнехта, д. 31	(4842) 23-65-03, (920) 617-81-91
Камышин	403873, ул. Пролетарская, д. 111 Б	(84457) 5-27-27
Кемерово	650044, ул. Абызова, д. 12 А	(3842) 64-01-01, 64-28-00
Киров	610020, ул. Труда, д. 71	(8332) 64-66-56
Киров	630004, ул. Ленина, д. 54	(8332) 35-80-24, 35-80-25
Ковров	601916, ул. Летняя, д. 24 А	(49232) 4-58-66
Кострома	156026, ул. Северной правды, д. 41	(4942) 32-59-91
Кострома	156026, ул. Северной правды, д. 41 А	(4942) 32-59-91, (910) 376-00-10
Краснодар	445000, ул. Новороссийская, д. 174 А	(989) 800-86-32, (918) 977-76-22
Красноярск	660121, ул. Парашютная, д. 15	(3912) 61-98-99, 61-98-95
Красноярск	660022, ул. Аэровокзальная, д. 21 стр. 2	(3912) 41-86-40
Курск	305000, ул. Невского, д. 13 Б	(4712) 38-90-65
Липецк	398001, ул. 8 Марта, д. 13	(4742) 74-06-96, 35-32-15
Липецк	398035, ул. Космонавтов, д. 43	(4742) 31-92-69, 79
Магнитогорск	455045, ул. Свободы, д. 7	(3519) 49-26-77
Москва	121471, ул. Гвардейская, д. 3, к.1	(495) 737-81-59, 444-10-70
Мурманск	183038, ул. Ленина пр-т, д. 45	(8152) 47-47-25
Муром	602266, ул. Владимирское шоссе, д. 12	(49234) 2-63-41
Набережные Челны	423803, ул. Сармановский тракт, д. 60	(8552) 33-23-12, 44-49-99
Нальчик	360004, ул. Кирова, д. 137	(8662) 40-29-83
Нижний Новгород	603124, ул. Московское ш., д. 300	(831) 275-35-03
Нижний Новгород	603089, ул. Полтавская, д. 32	(831) 416-78-80, 416-78-70
Нижний Новгород	603086, ул. Должанская, д. 6 Б	(831) 281-81-91
Новокузнецк	654041, ул. пр. Октябрьский, д. 58	(3843) 73-83-17
Новомосковск	301660, ул. Мира, д.17 А	(48762) 7-90-37
Новороссийск	353920, ул. Героев Десантников, д. 61	(8617) 63-50-10
Новосибирск	630091, ул. Советская, д. 52	(3832) 20-00-30
Обнинск	249034, ул. Кабицинская Гос Заря №244	(48439) 9-07-46
Омск	644001, ул. Шебалдина, д. 199, к. 1	(3812) 36-65-09, 36-64-33
Орел	302030, ул. Старо-Московская, д. 7	(4862) 54-36-07
Оренбург	460050, ул. Томилинская д. 238/1	(3532) 53-26-11, 27-87-97
Орск	462421, ул. Новосибирская, д. 90	(3537) 42-10-99
Орск	462421, ул. Новосибирская, д. 211	(3537) 28-15-29
Пенза	440600, ул. Гладкова, д. 10	(8412) 55-32-27
Пермь	614064, ул. Героев Хасана, д. 41	(342) 240-25-39, 240-25-38
Петрозаводск	185031, ул. Заводская, д. 4	(8142) 74-72-42, 77-15-77
Псков	180006, ул. Первомайская, д. 33	(8112) 72-45-55, 72-30-56
Пятигорск	357500, ул. Суворовский проезд, д. 1 А	(8793) 38-27-57
Ростов-на-Дону	344004, ул. Нансена, д. 140	(863) 207-21-06, 279-03-05



Ростов-на-Дону	344079, ул. Нансена, д. 77	(863) 295-74-65
Рязань	390000, ул. Кольцова, д. 14	(4912) 28-20-16, (800) 100-80-33
Рязань	390037, ул. Советской Армии, д.5	(4912) 32-07-81
Самара	443052, ул. Земеца, д. 25	(846) 955-24-14
Самара	443080, ул. 4-й проезд, д. 66	(846) 342-52-61
Санкт-Петербург	190103, ул. наб. Обводного канала, д. 187, литер Д	(812) 777-0-111, 251-83-39
Санкт-Петербург	190013, ул. Рузовская, д. 5/13, литер А, пом. 6-Н	(812) 647-35-68
Саранск	430026, ул. Пролетарская, д. 144 А	(8342) 23-32-23
Саратов	410003, ул. Кутякова, д. 22	(8452) 27-26-55, 27-31-46
Саратов	410039, ул. Танкистов, д. 37	(8452) 43-17-23
Серпухов	142200, ул. Северное ш., д. 6	(4967) 76-12-80
Смоленск	214004, ул. 2-й Красинский переулок, д. 14	(4812) 32-15-42, 32-14-73
Сокол	162130, ул. Набережная Свободы, д. 52	(81733) 2-29-79, 2-26-72
Сочи	354000, ул. Транспортная, д. 78/8	(8622) 64-87-68
Сочи	354340, ул. Старонасыпная, д. 30/2	(8622) 40-20-64
Сочи	354000, ул. 20-й Горнострелковой дивизии д. 16	(8622) 241-25-92
Ставрополь	355002, ул. Серова д. 263	(8652) 94-55-15
Стерлитамак	453118, ул. Худайбердина, д. 202 А	(3473) 41-41-19
Тольятти	445000, ул. Офицерская, д. 24	(8482) 51-58-13, 51-54-48
Томск	634061, ул. Герцена, д. 72	(3822) 52-25-02, 52-34-73
Тюмень	625026, ул. Республики, д. 143, ост. Газпром	(3452) 31-03-11, 20-55-97
Туапсе	352800, ул. Армавирская, д. 8 А	(918) 600-32-42
Тула	300041, ул. Коминтерна, д. 24	(4872) 55-87-21
Узловая	301600, ул. Трегубова, д. 31 А	(48731) 6-29-64
Улан-Удэ	670031, ул. Сахьянновой, д. 9 В	(3012) 43-70-54, 43-58-61
Ульяновск	432071, ул. пр-т Нариманова, д. 1	(8422) 37-01-46
Ульяновск	432063, ул. Минаева, д. 6	(8422) 30-79-03
Уфа	450078, ул. Кирова, д. 101	(347) 246-31-86
Ухта	169300, ул. Проезд Строителей , д. 21	(8216) 74-84-34
Хабаровск	680014, ул. Переулок Гаражный д. 4	(4212) 40-07-78
Чебоксары	428000, ул. Базовый проезд, д. 8 Б	(8352) 57-39-62
Челябинск	454138, ул. Молодогвардейцев, д. 7	(351) 267-50-01, 267-50-04
Энгельс	413113, ул. Полиграфическая, д. 186	(8453) 55-85-78
Южно-Сахалинск	693005, ул. Железнодорожная, д. 29	(4242) 46-22-08
Якутск	150014, ул. пер. Вилюйский, д. 6, пав. 8	(4112) 32-10-15
Ярославль	150014, ул. Рыбинская, д. 30/30	(4852) 20-05-28, 20-05-29
Ярославль	150040, ул. пр-т Ленина, д. 37/73, пом. 69, 70, 71	(4852) 73-34-91
Приёмный Пункт		
Саранск	430026, ул. Пролетарская, д. 144 А	(8342) 23-32-23
Тверь	наб. Никитина, д. 142	(4822) 52-27-87
	Украина	
UA	Донецк	83018, ул. Ершова д. 10
	Днепропетровск	49038, ул. Вокзальная, д. 6
	Запорожье	69057, ул. 40 лет Советской Украины, д. 86Б
	Ивано-Франковск	76000, ул. Мельничука, д. 8
	Киев	04073, ул. Сырецкая, д. 33Ш
	Львов	79020, ул. Замарстыновская, д. 76
	Одесса	65033, ул. Строганова, д. 29А
	Севастополь	99003, ул. Льва Толстого, д. 7
	Симферополь	95011, ул. Крылова, д. 21/22
	Харьков	61001, ул. Юлия Чигирина, д. 13
	Луцк	43024, пр. Соборности, д. 11 а
	КривойРог	50000, пр. Мира, д. 16
	Херсон	73000, ул. Дровника, д. 12
	Армения	
AM	Ереван	0070, ул. Вардананца, д. 28
	Беларусь	
BY	Минск	220049, ул. Волгоградская, д. 13, к. 8
	Казахстан	
KZ	Алматы	050060, ул. Березовского, д. 3А
	Актобе	030000, ул. Санкибай Батыра, д. 4 Л
	Астана	010000, ул. Пушкина, д. 37/1
	Усть-Каменогорск	070003, ул. Космическая, д. 4/19
	Кустанай	110000, ул. Складская, Бутик № 35
	Грузия	
GE	Тбилиси	0141, ул. Ксанская №22

Сервисная сеть BLACK & DECKER постоянно расширяется.

Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам в Москве: (495) 258 39 81/2/3, в Киеве: (044) 507 05 17

<http://www.blackanddecker.ru>

Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справный та повністю укомплектований товар отримав(ла), с гарантійними забов'язаннями ознайомлен(а)/
Спраўны і поўнасьцю укомплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Түзу жөне толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Түзатилган ва тулик комплектли махсұлотни олдым, гарантия шартлари билан танишиб чикдим*

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис покупателя/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинг имзоси

